

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 99 (1992)

Heft: 12

Rubrik: SVT-Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Leseraktion

Jeans und Strümpfe sind Kleidungsstücke, die aus dem heutigen Leben nicht mehr wegzudenken sind. Der Deutsche Fachverlag hat zwei Bücher herausgebracht, die sich mit allen möglichen Aspekten dieser Beinkleider befassen. In Zusammenarbeit mit der Schweizer Vertretung, der Bühler-Verlag AG, können wir beide empfehlenswerten Bücher zu einem Spezialpreis anbieten.

Jeans – Forever Young

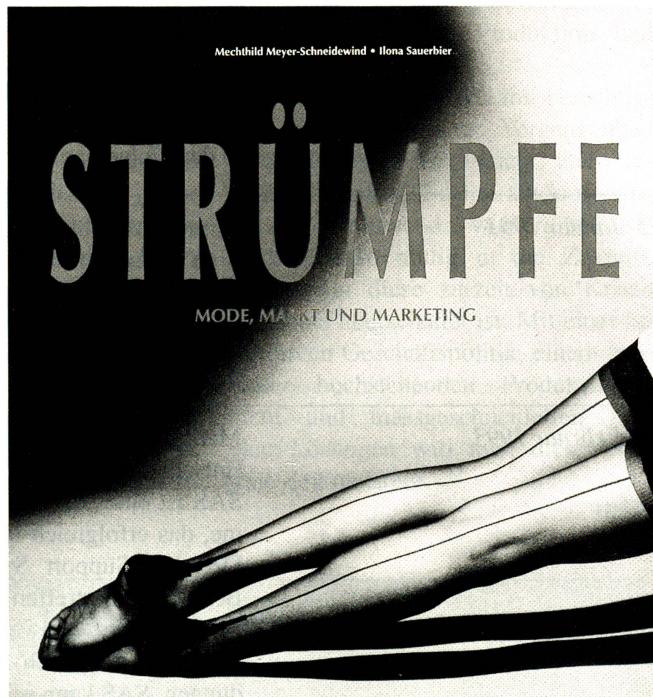
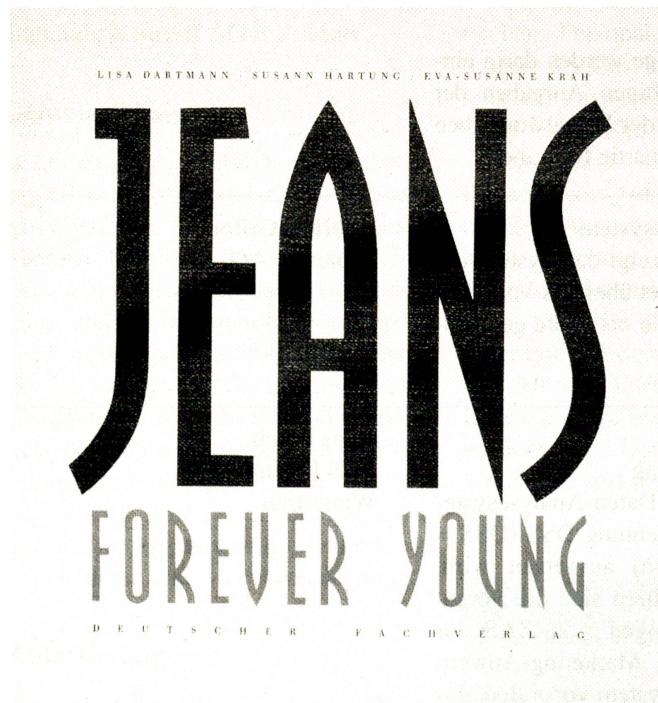
In diesem Fachbuch werden erstmals Themen wie Warenkunde, Warenpräsentation, Verkaufskunde, Handelsmarketing, Markenpflege, aber auch Marktforschung, Jeans-Werbung, Jeans-Sprache und -Kuriositäten ausführlich behandelt.

Die Autoren, alle langjährige Kenner der Jeansbranche, geben einen fundierten Gesamtüberblick über Hintergründe, Probleme und Lösungsansätze des Jeanshandels. Dieses Fachbuch, das sich an alle richtet, die Jeans herstellen,

vertrieben oder verkaufen, ist mit einer Fülle von aussergewöhnlichen Fotos zugleich auch ein optischer Genuss.

Strümpfe – Mode, Markt und Marketing

Unter dem Motto «Vom Feinstrumpf bis zur Socke» werden in diesem grosszügig illustrierten Fachbuch erstmals alle Themen rund um das Produkt Strumpf dargestellt. Der Bogen spannt sich ausgehend von der Historie über Modethemen, Designer-Porträts und Handelskonzepte bis hin zu Fragen des



Ich bin SVT/SVF/SVCC-Mitglied und bestelle hiermit verbindlich

<input type="checkbox"/> Ex. «Jeans»	Fr. 68.– (Normalpreis 98.–)
<input type="checkbox"/> Ex. «Strümpfe»	Fr. 89.– (Normalpreis 128.–) (inkl. Versandkosten)

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon (für evtl. Rückfragen): _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Talon ausfüllen, ausschneiden und einsenden an
Redaktion mittex Postfach 8027 Zürich

Marketings, wie Handelsmarken, Werbung, Präsentation im Handel und Herstellerfirmen.

Neben Kuriosem wie «Strumpf und Film» bieten die Autorinnen, beide Redakteurinnen der «Textil-Wirtschaft», auch Handfestes: ein «Strumpf-ABC» und eine ausführliche Warenkunde.

Wer sich mit der Herstellung oder Vermarktung von Strümpfen befasst, findet in diesem Fachbuch alles, was er über Strümpfe wissen muss oder schon immer gerne gewusst hätte.

Beide Titel sind nicht nur lehrreich, sondern auch äusserst kurzweilig geschrieben. Die ausführlichen und reich bebilderten Kapitel eignen sich sowohl für Fachleute wie auch für interessierte Laien.

JR ■

SVT-Weiterbildungskurse 1992/93

2. Kurs: Beschichten von Textilien für die Konfektion und für den technischen Einsatz

Zahlreiche Textilfachleute, welche sich über das moderne Beschichten umfassend informieren wollten, waren der Einladung gefolgt. Nicht zufällig wurde EMS als Tagungsort für dieses Thema gewählt. Die Firma ist seit Jahren ein führender Anbieter von Fasern zur Herstellung textiler Vliese und von Klebern zum Beschichten dieser Substrate. Die Markennamen «Grilene» und «Grilon» für Fasern sowie «Griltex» für die Kleber sind in der Einlagenbranche bekannte und geschätzte Begriffe.

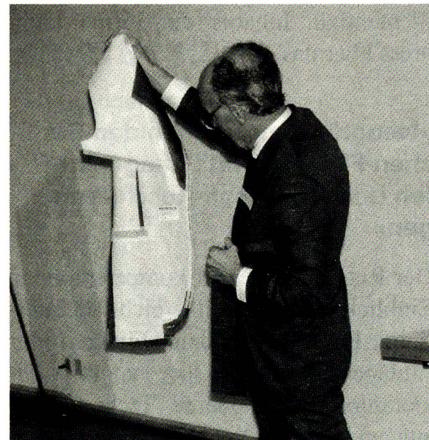
Nach der Begrüssung durch G. Fust, Leiter der Anwendungstechnik und Marktentwicklung in der Sparte Technische Fasern und Klebstoffe der EMS-Chemie AG, folgte am Vormittag ein Vortragsblock mit 3 Vorträgen zum ausgewählten Thema. Der Nachmittag war verschiedenen Demonstrationen im Anwendungstechnikum vorbehalten.

Der erste Vortrag galt dem Thema
**«Thermoplastische Haftmassen:
Funktion, Leistung
und Applikation»**

P. Kemper, Marktentwickler Interlinings der EMS-Chemie AG konnte dabei auf die reiche Erfahrung mit Klebern im Hause des Gastgebers zurückgreifen. Es folgte zunächst eine Übersicht über die verschiedenen Klebertypen, die je nach Eigenschaften unterschiedliche Einsatzgebiete haben. Von besonderer Bedeutung für textile Applikationen sind dabei Eigenschaften wie

- gute Chemischreinigungs- und Waschbeständigkeit;
- hohe spezifische Haftung;
- weicher Griff;
- niedrige Fixiertemperatur.

Die Verklebung von Interlining und Oberstoff kann mittels Klebesubstraten



Das «Innenleben» eines Herren-Sakos

wie Folien, Schlitzfolien oder Netzen erfolgen. Die weitaus häufigere Methode ist jedoch das Beschichten des Einlagestoffes. Dabei werden die beiden Verfahren

– Pulverpunktbeschichtung

– Pastenpunktbeschichtung

am häufigsten angewendet. Nach dem Pastenpunktverfahren werden vor allem temperaturempfindliche Einlagevliese beschichtet.

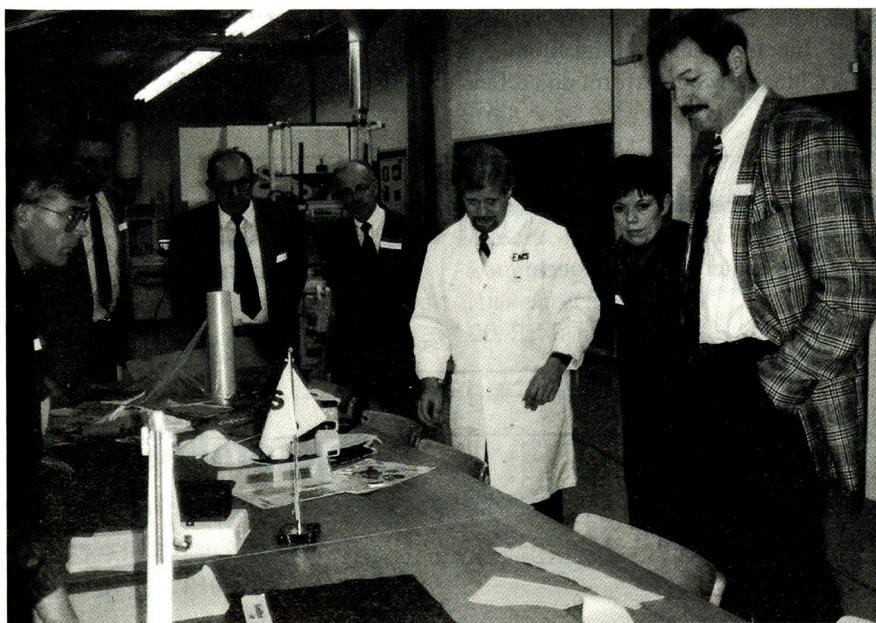
Bei technischen Applikationen gewinnen vermehrt Hotmelt-Beschichtungen an Bedeutung. Bei dieser Art von Beschichtungen wird der Kleber in geschmolzenem Zustand auf das Substrat aufgetragen. Die so beschichteten Materialien werden anschliessend in der *Bekleidungs- und Automobilindustrie* mit Oberstoffen oder Teilen des Automobils wie Hutablage, Dachhimmel, Türverkleidungen oder Sitzen verklebt.

Im Anschluss orientierte P. Noger, Prokurist der Firma Heggli u. Co. AG mit dem Thema

«Kriterien für den richtigen Einsatz von Einlagen in der Konfektionsindustrie»

über die Möglichkeiten, eine Vielzahl von verschiedenen Einlagen wie Webware, Maschenstoffe und Vliese mit entsprechenden Oberstoffen zu kombinieren. Der Bekleidungstechniker kann sich dabei auf Empfehlungen der Interlinigshersteller abstützen, welche Einlage beispielsweise für Kragen, Schulterverstärkungen, Taschen usw. einzusetzen ist.

Im dritten, den Vortragsblock abschliessenden Beitrag, referierte H.



Demonstration im Anwendungstechnikum der EMS-Chemie AG

Fichtenthal, Inhaber der Firma Lami press über das Thema

«Neuorientierungen in den Bereichen Fixieren von Einlagenstoffen und High-Tech-Kaschierungen»

Der Referent gab sehr kompetent einen Einblick in einen Teilbereich der Interlining-Herstellung, dem Fixieren der Einlagenstoffe. Auch hier hat über Fixierautomaten moderne Technik Einzug gehalten. Diese Fixierautomaten mit Computersteuerung gewährleisten konstante Fixiertemperaturen und eine schnelle Änderung der häufig wechselnden Fixierbedingungen.

Damit kann das gleiche Fixierergebnis bei tieferen Temperaturen und höherer Fixiergeschwindigkeit erreicht werden. Die Folge ist eine schonendere Fixierung und sichere Haftung auch bei Problemstoffen mit Spezialeinlagen.

Ein weiteres Ziel moderner Fixiermaschinen ist die völlige Automatisierung des Fixierprozesses, d.h. die Fixierteile sollen automatisch abgestapelt und aufgelegt werden. Es zeigt sich, dass universelle Anlagen kaum realisierbar sind, sondern diese auf den jeweiligen Bedarf zugeschnitten werden.

Am Nachmittag konnten die Teilnehmer die am Vormittag vermittelte Theorie in der Praxis anhand von Demonstrationen im Anwendungstechnikum der EMS-Chemie AG anschaulich vertieft. Gezeigt wurden die verschiedenen Beschichtungsmethoden, das Prüfen und Auswerten von beschichteten Substraten, die Herstellung von Vliesen für die Konfektion und der Einsatz von Trenn- und Schmelzklebefäden.

Von den vielen neuen Eindrücken etwas erschöpft, sammelte sich die Teilnehmerschar in dem Gästerestaurant der EMS-Chemie zu den Abschlussworten des Präsidenten der SVT-Weiterbildungskommission. Der Weiterbildungskurs in Ems wurde von allen Teilnehmern als grosser Erfolg gewertet und allen daran Beteiligten sei ein herzliches «Dankeschön» ausgesprochen.

Dr. J. Hecht,
EMS-Chemie AG, Ems ■

Reise nach Hongkong, 9. April bis 18. April 1993

Hier das voraussichtliche Programm für unsere Leserreise im nächsten Frühling. Die Reise wird nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

Karfreitag, 9. April 13.55 Uhr Abflug ab Zürich-Kloten mit Linienflug der Cathay Pacific, Kurs CX 290 - Boeing 744.	tier chinesische Kultur, Kunst, Geschichte und Architektur. Anschliessend Marktbesuch.
Samstag, 10. April 08.10 Uhr Ankunft in Hongkong. Transfer zum ****Hotel New World Harbour View und Zimmerbezug. Ganzer Tag zur freien Verfügung. Gemeinsames Abendessen.	Mittwoch, 14. April Betriebsbesichtigung (fakultativ)
Ostersonntag, 11. April zur freien Verfügung.	Donnerstag, 15. April zur freien Verfügung
Montag, 12. April Morgens Besuch im Head Office des Hong Kong Trade Development Council. Nachmittags Betriebsbesichtigung (fakultativ) oder Stadtrundfahrt.	Freitag, 16. April zur freien Verfügung
Dienstag, 13. April Tagesausflug mit dem Bus nach Shenzhen. Shenzhen ist eine spezielle Wirtschaftszone in China. Besuch des «Splendid China». Diese Ausstellung zeigt Ihnen Sehenswürdigkeiten von ganz China in Miniaturform und reflek-	Samstag, 17. April zur freien Verfügung evtl. gemeinsames Abendessen und anschliessend Transfer zum Flughafen Kal Tak. 23.30 Uhr Abflug mit Cathay Pacific nach Zürich. Kurs CX 291 - Boeing 744.
	Sonntag, 18. April 06.20 Uhr Ankunft in Zürich-Kloten
	Preis: Doppelzimmer: Fr. 2970.– pro Person Einzelzimmer: Fr. 3820.–

Ich interessiere mich für die Leserreise nach Hongkong und

möchte weitere Informationen

melde mich definitiv an

Name, Vorname: _____

Begleitperson: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Unterschrift: _____

Einsenden an: Redaktion mittex, Postfach, 8027 Zürich

SVT-Weiterbildungskurse 1992/93

8. Kurs: **Moderne Ausrüstungsmethoden und Ökologie in der Textilindustrie**

Organisation:

SVT, Urs A. Arcon, 8400 Winterthur

Leitung:

Urs A. Arcon

Ort:

Hotel Wartmann, 8400 Winterthur

Tag:

Freitag, 5. März 1993

09.00 bis ca. 17.30 Uhr

Programm:

09.00 Uhr

Begrüssung und Einführung

09.15 Uhr

Hans-Dieter Hunscheidt, Sandoz AG,
Basel

Ausrüstungstrends der 90er Jahre

– Ausrüsten von Baumwolle, Leinen,
Microfasern, Stretchgewebe, Seide,
Maschenware, Wetterschutzgewebe

10.15 Uhr

Pause

10.30 Uhr

Carl Weber AG, Textilveredlung, 8400
WinterthurHeinz Sauerland, Kundendienst/Ver-
kauf

– Besichtigung der Infrastruktur

– Ökologielösung bei der AG Carl We-
ber

12.00 Uhr

Mittagessen

13.30 bis ca. 17.30 Uhr

Prof. Dr. W. D. Hartmann, Geschäfts-
führerKlaus Steilmann, Institut für Innova-
tion GmbH, Bochum, BRD**Ökologische Neuorientierung in der
Textilindustrie**

- Neue Anforderungen und gesetzliche Bestimmungen aus ökologischer Sicht in Deutschland
- Genesis der Öko-Neuorientierung in der deutschen Textil- und Bekleidungsindustrie – die Pionierrolle der Steilmann-Gruppe
- Neue Forderungen zur Sortimentsanalyse durch Warenhäuser und Öko-Prüfungen in Deutschland anhand von Fallbeispielen
- Stand der Entwicklung von Öko-Gütezeichen für Textilien und Bekleidung in Deutschland und auf internationaler Ebene
- Stand der Entwicklung von Öko-Kollektionen der Steilmann-Gruppe sowie von Mitbewerbern, demonstriert an Fallbeispielen
 - Innovative Materialien/Stoffe
 - Innovative Färbe- und Ausrüstverfahren
 - Innovative Kollektionsgestaltung
- Stand der Arbeit an Öko-Bilanzen
- Innovativer Ausblick
- anschliessend Diskussion

Kursgeld:

Mitglieder SVT / SVF / IFWS Fr. 260.–

Nichtmitglieder Fr. 290.–

Zielpublikum:Alle Mitglieder und Gäste, welche mit
diesem Spannungsfeld in Berührung
kommen.**Anmeldeschluss:**

20. Februar 1993

Impressum**Herausgeber****Schweizerische Vereinigung von
Textilfachleuten (SVT) Zürich**Wasserwerkstrasse 119,
8037 Zürich
Telefon 01 - 362 06 68,
Postcheck 80 - 7280
Telefax 01 - 361 14 19**Redaktion**

Jürg Rupp, Chefredaktor

AdresseRedaktion mittex
Seestrasse 135, Postfach,
CH-8027 Zürich
Telefon 01 - 281 17 88,
Telefax 01 - 281 31 91**Redaktionsschluss**

10. des Vormonats

AuslandkorrespondentenPier Giuseppe Bullio, Milano
Geoff H. Crawshaw,
Christchurch (NZ)
John B. Price, Lubbock, Texas (USA)**Ständige Mitarbeiter**Martina Reims, Köln
Helmut Schlotterer, Reutlingen**Abonnement,****Adressänderungen**

Administration der mittex

Sekretariat SVT

Abonnementsbestellungen werden auf
jedem Postbüro entgegengenommen**Abonnementspreise**

Für die Schweiz: jährlich Fr. 76.–

Für das Ausland: jährlich Fr. 88.–

Inserate**ofa Zeitschriften**Dominik Schrag, Sägereistrasse 25,
8152 Glattbrugg
Telefon 01 - 809 31 11
Telefax 01 - 810 60 02**Inseraten-Annahmeschluss:**

15. des Vormonats

Stelleninserate:

1. des Erscheinungsmonats

UK, Skandinavien, IsraelRobert G. Horsfield
Daisy Bank - Chinley
Via Stockport SK 12 6 DA/England
Tel.: 0663 7 50242, Fax: 0663 7 509 73**Druck Satz Litho**Sticher Printing AG, Reusseggstr. 9,
6002 Luzern**Mitgliedereintritte**

Kurz vor Weihnachten dürfen wir folgende Neumitglieder begrüssen:

Schwechler Jean Marie, 8752 Näfels

Aktivmitglied

Drawag AG, 8105 Regensburg

Gönner

Kurt Lieberherr, 8560 Märstetten

Gönner